

## SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2020-2022

(skrajne daty)

Rok akademicki 2020/2021 oraz 2021/22

### 1. Podstawowe informacje o przedmiocie

Nazwa przedmiotu	<b>Seminarium magisterskie</b>
Kod przedmiotu*	SSM
nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Katedra Lingwistyki Stosowanej
Kierunek studiów	Lingwistyka stosowana
Poziom studiów	Studia II stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarna
Rok i semestr/y studiów	I i II, sem. 1-4
Rodzaj przedmiotu	obowiązkowy
Język wykładowy	Język polski, język angielski, język niemiecki
Koordynator	prof. dr hab. Zofia Bilut-Homplewicz
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	prof. dr hab. Zofia Bilut-Homplewicz dr Ewa Kusz dr Marta Bołtuć

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

#### 1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
1-4					120				18

#### 1.2. Sposób realizacji zajęć

- zajęcia w formie tradycyjnej
- zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

#### 1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku): zaliczenie bez oceny

### 2. Wymagania wstępne

Znajomość języka angielskiego/niemieckiego na poziomie C1  
ogólna wiedza językoznawcza, translatoryczna i kulturoznawcza

### 3. Cele, efekty uczenia się, treści programowe i stosowane metody dydaktyczne

#### 3.1 Cele przedmiotu

	<b>Semestr 1</b>
C1	Zapoznanie studentów z zasadami pisania pracy dyplomowej (struktura, dane bibliograficzne, cytowanie, referowanie, przypisy) oraz ochrony własności intelektualnej
C2	Sformułowanie tematów prac magisterskich odpowiadających tematyce seminarium
C3	Opracowanie planu pracy opartego na zgromadzonej przez studentów wstępnej bibliografii
	<b>Semestr 2</b>
C4	Wdrażanie studentów do nabywania i rozwijania umiejętności studiowania literatury naukowej i prowadzenia dyskusji na tematy związane z przygotowywaną pracą Systematyczne kształtowanie u studentów umiejętności pracy naukowej
C5	Pogłębienie wiedzy studentów na temat metodologii stosowanej w pracy przekazywanie informacji na temat jej struktury
C6	Ukończenie przez uczestników seminarium I rozdziału pracy
C7	<b>Semestr 3</b>
	Kształtowanie u studentów krytycznego podejścia do różnych ujęć teoretycznych, doskonalenie podstawowych umiejętności wymaganych podczas pisania pracy: umiejętność przeprowadzenia kwerendy bibliotecznej, analizowania danych, posługiwania się stylem naukowym, stawiania hipotez, gromadzenia materiału badawczego i klasyfikowania go, wyciągania wniosków, prezentowania głównych tez pracy w sposób logiczny i spójny i zgodny z tematem pracy
C8	<b>Przygotowanie przez studentów wstępnej wersji drugiego rozdziału pracy</b>
	<b>Semestr 4</b>
C9	Przygotowanie przez studentów całości pracy magisterskiej
C10	Przygotowanie studentów do egzaminu dyplomowego

#### 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych <sup>1</sup>
EK1	ma zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu dyscyplin naukowych tworzących podstawy teoretyczne studiowanego kierunku (przede	K_Wo1

<sup>1</sup> W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

	wszystkim z zakresu językoznawstwa, również wybrane aspekty z zakresu nauk o kulturze i religii)	
EK2	zna w pogłębionym stopniu wybrane tradycje, teorie, szkoły badawcze oraz kierunki rozwoju właściwe dla różnych dyscyplin humanistycznych, niezbędne do prowadzenia badań w odniesieniu do języków studiowanych w ramach kierunku studiów oraz języka polskiego	K_Wo2
EK3	ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę obejmującą terminologię oraz metody analizy z zakresu badań językoznawczych w odniesieniu do języków studiowanych w ramach kierunku studiów i języka polskiego; zna zastosowanie różnych metod, technik i narzędzi badawczych w zależności od specyfiki badanych zjawisk	K_Wo3
EK4	ma pogłębioną wiedzę z zakresu pojęć i zasad dotyczących ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego, etyki zawodu tłumacza, w szczególności ochrony danych osobowych w świetle aktualnych przepisów prawnych	K_Wo9
EK5	posiada zaawansowane umiejętności badawcze, potrafi merytorycznie ocenić przydatność różnych koncepcji teoretycznych do prowadzenia zaawansowanych badań z zakresu dyscyplin naukowych w ramach studiowanego kierunku oraz do wszelkich zastosowań praktycznych	K_Uo1
EK6	posiada pogłębione umiejętności umożliwiające analizowanie badań oraz definiowanie i prowadzenie własnych zadań badawczych w zakresie dyscyplin naukowych w obrębie studiowanego kierunku; umie precyzyjnie sformułować problem, skutecznie wyznaczyć adekwatną metodę i rozwiązać nietypowe i złożone problemy badawcze	K_Uo2
EK7	umie samodzielnie i skutecznie wyszukiwać informacje w różnych źródłach (biblioteki, bazy danych itp.); dokonywać ich oceny, krytycznej analizy, syntezy oraz twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji (m.in. potrafi w odpowiedni sposób opracować dane zagadnienie, sporządzić bibliografię i przypisy ze stosowną dbałością o prawa autorskie, formatować dokumenty)	K_Uo9
EK8	potrafi samodzielnie zaprojektować ścieżkę rozwoju precyzując zainteresowania, metody i cele na bazie pogłębionej wiedzy, umożliwiającej integrację perspektyw interdyscyplinarnych oraz wykorzystując nowoczesne technologie; rozumie potrzebę nauki	K_U11

	przez całe życie oraz potrafi inspirować innych do uczenia się i podnoszenia kwalifikacji	
EK9	potrafi zasięgać opinii specjalistów z danej dziedziny, podejść w sposób krytyczny do odbieranych treści oraz poddać konstruktywnej krytyce działania innych osób	K_Ko1
EK10	potrafi samodzielnie i krytycznie uzupełniać i weryfikować wiedzę (w tym o charakterze interdyscyplinarnym) oraz stosować ją w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych	K_Ko2

### 3.3 Treści programowe

#### A. Problematyka seminarium

<b>Treści merytoryczne semestr 1-4</b>
<b>Semestr 1</b>
Ogólne zasady pisania prac dyplomowych, informacja o ochronie własności intelektualnej Struktura i temat pracy dyplomowej, precyzowanie tematu Praca z bibliografią i źródłami, zasady cytowania, referowania i parafrazowania Określenie celu pracy, dobór metodologii do tematu Określenie głównych tez pracy Przygotowanie planu pracy
<b>Semestr 2</b>
Omawianie postępów w pracy i problemów w jej przygotowywaniu Dyskusja nad tematyką pracy i jej ujęciem w I rozdziale Omawianie kwestii metodologicznych i relacji między podejściami teoretycznymi a badaniami empirycznymi Przygotowanie wersji roboczej j I rozdziału Ukończenie I rozdziału pracy
<b>Semestr 3</b>
Dyskusja nad problemami dotyczącymi proporcji i kwestii merytorycznych w odniesieniu do części teoretycznej i analitycznej pracy Omawianie głównych błędów występujących w stylu naukowym na podstawie przedłożonych rozdziałów oraz niedociągnięć w strukturze pracy, części bibliograficznej itd. Praca indywidualna ze studentami w zależności od ich potrzeb i czynionych postępów
<b>Semestr 4</b>
Omawianie bieżących postępów w pracy ze szczególnym uwzględnieniem nowych rozdziałów Uszczegółowienie przeprowadzanych w pracy analiz Zasady formułowania wniosków i pisania streszczeń Końcowa redakcja pracy Przypomnienie informacji o przebiegu egzaminu dyplomowego i stawianych wymaganiach

### 3.4 Metody dydaktyczne

Analiza i interpretacja tekstów źródłowych, dyskusja, ewentualne prezentacje wykonywane przez studentów, indywidualna rozmowa ze studentem na temat jego postępów w pracy, sporadycznie wykład

## 4. Metody i kryteria oceny

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK1 do EK10	Dyskusja ze studentami na temat stanu zaawansowania ich prac i poruszanej w nich tematyki, ocena przedstawionego planu pracy, ocena przedstawionej pracy magisterskiej.	Seminarium

### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

ZALICZENIE 1 SEMESTRU Przedstawienie planu pracy oraz dostosowanej do niego literatury przedmiotu
ZALICZENIE 2 SEMESTRU Przedstawienie pierwszego rozdziału pracy i jego akceptacja przez promotora
ZALICZENIE 3 SEMESTRU Zaliczenie na podstawie postępów w pisaniu pracy. Student powinien przedstawić roboczą wersję drugiego rozdziału
ZALICZENIE 4 SEMESTRU Przedstawienie kompletnej pracy magisterskiej i uzyskanie akceptacji tej pracy przez promotora

## 5. Całkowity nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia założonych efektów w godzinach oraz punktach ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające planu z studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	50
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	370
SUMA GODZIN	540
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>18</b>

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

## 6. Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu/modułu

WYMIAR GODZINOWY	NIE DOTYCZY
ZASADY I FORMY ODBYWANIA PRAKTYK	NIE DOTYCZY

## 7. Literatura

### LITERATURA PODSTAWOWA:

1. Adermann, U./ Drees, M./ Grätz, F. 2006 (3. Völlig neu erarbeitete Aufl.): Duden. Wie verfasst man wissenschaftliche Arbeiten?: Ein Leitfaden für das Studium und die Promotion (Duden Ratgeber). Mannheim.
2. Osuchowska, D., G./ A. Kleparski (2009): *The Rudiments of Academic Writing*. Rzeszów.

(INNE PRZYKŁADOWO)

1. WOJCIECHOWSKA, R. 2010. PRZEWODNIK METODYCZNY PISANIA PRACY DYPLOMOWEJ / WARSZAWA: DIFIN.
2. ZENDEROWSKI, R. 2009. PRACA MAGISTERSKA, LICENCJAT: KRÓTKI PRZEWODNIK PO METODOLOGII PISANIA I OBRONY PRACY DYPLOMOWEJ. WARSZAWA: "CeDeWu".
3. DORNYEI, Z. 2007. RESEARCH METHODS IN APPLIED LINGUISTICS.
4. WOJCIK, K. 2012. PISZĘ AKADEMICKĄ PRACĘ PROMOCYJNĄ: LICENCJACKĄ, MAGISTERSKĄ, DOKTORSKĄ. WARSZAWA: WOLTERS KLUWER.  
(LUB DOWOLNY PODRĘCZNIK O PODOBNEJ TEMATYCE)

ŹRÓDŁA WYJAŚNIAJĄCE ALTERNATYWNE SPOSOBY ZAPISU BIBLIOGRAFICZNEGO (DO ZASTOSOWANIA WG UZNANIA PROMOTORA)

CHICAGO STYLE MANUAL:

[HTTP://WWW.CHICAGOMANUALOFSTYLE.ORG/TOOLS\\_CITATIONGUIDE/CITATION-GUIDE-2.HTML](http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide/citation-guide-2.html)

The University of Chicago Press.

Dobór literatury przedmiotu zależy od tematyki prac.

### LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

Turabian, K. L. 1996. *A Manual for Writers of Term Papers, Theses, and Dissertations*. Chicago: The University of Chicago Press.

Dobór literatury przedmiotu zależy od tematyki prac.

Akceptacja Kierownika jednostki lub osoby upoważnionej